

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Public DEPARTMENT.

G.O. No.	942	Press Mis.
Dated	11-9-	1965

P510 NO-68-69

Not to be folded or roughly handled

95
11-9-65

*Proceedings of the Madras Government, Public Department,
11th September 1865.*

No. 68. Read the following letter from His Excellency M. BONTemps, Governor of the French Settlements in India, to His Excellency the Honorable the Governor of the Presidency of Madras; dated Pondicherry, 1st September 1865, No. 29.

TRANSLATION.

Mr. Carranborum, Postmaster of Cuddapah, when he was employed in the British Post Office at Pondicherry, obtained medicines from the Government Dispensary to the value of Rupees 10, Annas 7, Pies 2, but left the station without thinking of discharging his debt.

2. The authorities have repeatedly applied to his former superior, Mr. Desires, Postmaster of Pondicherry, who communicated, in reply, Mr. Carranborum's promises, which have always proved vain.

3. I have the honor to request you to give orders that the sum due to the Treasury may be paid in by this Agent, who has but little delicacy, in the form it may please your Excellency to indicate.

(True Translation).

(Signed) J. W. LYONS,

French Translation.

No. 69. ORDER THEREON, 11th September 1865, No. 942.

Communicated to the Postmaster General, who will be so good as to take the necessary steps for the recovery from S. Kurnamberam Pillay of the sum claimed by the Governor of the French Settlements in India.

(True Extract).

Chief Secretary.

To the Postmaster General.

Exd. J. H. Burns.

*Proceedings of the Madras Government, Public Department,
11th September 1865.*

No. 68. Read the following letter from His Excellency M. BONTEMPS, Governor of the French Settlements in India, to His Excellency the Honorable the Governor of the Presidency of Madras; dated Pondicherry, 1st September 1865, No. 29.

TRANSLATION.

Mr. Carranborum, Postmaster of Cuddapah, when he was employed in the British Post Office at Pondicherry, obtained medicines from the Government Dispensary to the value of Rupees 10, Annas 7, Pies 2, but left the station without thinking of discharging his debt.

2. The authorities have repeatedly applied to his former superior, Mr. Defries, Postmaster of Pondicherry, who communicated, in reply, Mr. Carranborum's promises, which have always proved vain.

3. I have the honor to request you to give orders that the sum due to the Treasury may be paid in by this Agent, who has but little delicacy, in the form it may please your Excellency to indicate.

(True Translation).

(Signed) J. W. LYONS,
French Translator.

No. 69. ORDER THEREON, 11th September 1865, No. 942.

Communicated to the Postmaster General, who will be so good as to take the necessary steps for the recovery from S. Kurnamberam Pillay of the sum claimed by the Governor of the French Settlements in India.

(True Extract).

Chief Secretary.

To the Postmaster General.

Exd. J. H. Burns.

Pondichéry, le 1^{er} Septembre 1865

Gouvernement
Etablissements Français
dans l'Inde

Service de l'Ordonnateur.

Monsieur le Gouverneur,

Le S^r Carranborum, post master
à Cuddalore, alors qu'il doit être employé
à la poste anglaise de Pondichéry, s'est
fait délivrer à la pharmacie du
Gouvernement pour 10 R^{es}. 7 A^s. 2 P^{es}. de
médicaments, et à quitter son poste sans
songer à acquitter sa dette.

Plusieurs fois, l'administration
s'est adressée à son ancien chef, M^r
Despres, post master à Pondichéry, qui
lui a transmis les promesses du S^r
Carranborum, lesquelles ont toujours
été vaines

J'ai

A Son Excellence le C^{te} honorable Gouverneur de la Présidence de
Madras.

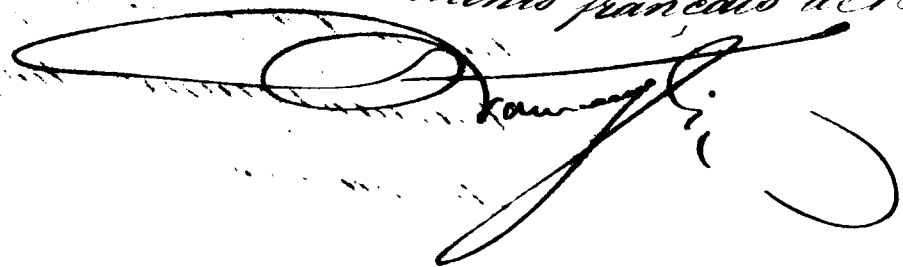
J'ai l'honneur de vous prier de
donner des ordres pour que la somme due
au Trésor soit remboursée par cet agent
peu délicat dans la forme qu'il plaira
à Votre Excellence d'indiquer.

Veuillez agréer, Monsieur le Gouverneur,
l'assurance de la haute considération
avec laquelle j'ai l'honneur d'être,

De Votre Excellence,

Le très-humble et très-obéissant serviteur,

Le Commissaire Général de la Marine,
Gouverneur des Établissements français de l'Inde,



Public 185-Deposts

Form.

J. D. the Governor of the
Bank & Settlement in 1831

No 29

Letter 11th September 1835
No 1306.

See 1119.

Report that the Government
the Post Office of the
which was to be the
at the same time
the for the
to the amount of Rs 10-7-2,
which amount to be
may be still the
salary transmitted to him.

Letter of 11th Sept 1835

Communicated to

the Postmaster General who
will be so good as to take the
necessary steps for the recovery
from Government of
the sum claimed by the
Governor of the French settle-
ments in India.

W. J. L.

With an Order

to the Postmaster General at Calcutta

68. 69.